

Viernes
14



Enero
2011

100 años

EL DIA

SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS

204.000 lectores diarios (EGM acumulado 2010)



Jornada

Dubarbier, que llega cedido hasta final de temporada, primer refuerzo del Tenerife **J 32**

El **Real Madrid** vence al At. Madrid y el **Almería**, al Dépor en la Copa **J 35**

PIDEN 12 AÑOS DE CÁRCEL por matar de un botellazo a su compañero de piso en Santa Cruz **26**

• 1,10 €

www.eldia.es

El Gobierno suprimirá cuatro empresas públicas

►► El consejero de Economía dice que el recorte no afectará a los trabajadores.

El Ejecutivo canario suprimirá entre dos y cuatro empresas y fundaciones públicas los próximos seis meses, y eso sin que afecte a la continuidad de sus trabajadores, según el consejero de Economía y Hacienda, que ha hecho suya la iniciativa del PP. Con esta medida se pretende ahorrar 40 millones. **16**

Otras noticias

► UGT llevará a los tribunales por injurias al edil de Policía de La Laguna **8**

► El Ayuntamiento de Adeje gasta en dos meses 120.000 euros en luz **12**

► Oswaldo Amaro, alcalde de Los Realejos: "Pedimos apoyo para gobernar sin socios"



J.A. **10**

► Más de setenta muertos en los disturbios callejeros en Túnez **47**

Índice

Agenda/Loterías	2	Nacional	44
Servicios	3	Venezuela	46
Tenerife	4	Internacional	47
Criterios	13	Necrológicas	48
Directorio	14	Clasificados	52
Canarias	16	Cultura y Espectáculos	58
La Palma	22	Gente/Canariencia	66
Sociedad/Sucesos	24	Gastronomía	68
Economía y Laboral	28	Televisión	70
Jornada Deportiva	32		



Nancy Fabiola Herrera: de Nueva York al teatro Guimerá

La mezzosoprano canaria Nancy Fabiola Herrera, una de las grandes voces líricas que ha dado el Archipiélago en los últimos diez años, protagonizará hoy el primer recital del XXVII Festival de Música de Canarias, que tiene lugar en el teatro Guimerá, en la capital tinerfeña. En una entrevista, destaca la experiencia que le supuso compartir escenario con Plácido Domingo. Seis años después de fijar su residencia en Nueva York, donde se consagró, actuará esta noche acompañada al piano por Rubén Fernández./ J. ADÁN **58**

Los aeropuertos canarios ganaron un millón de pasajeros en 2010

De los 31,2 millones de visitantes llegados el año pasado a Canarias en avión, casi once millones lo hicieron a Tenerife, en su mayoría al Reina Sofía. **29**

Las estaciones de guaguas incumplen la ley de accesibilidad

El Cabildo de Tenerife admite que las paradas principales del servicio de guaguas incumplen la normativa y destinará 700.000 euros a subsanar sus deficiencias. **4**

Piden a la administración que asuma el pago de 30 plazas para dependientes

Un colectivo exige al Cabildo tinerfeño y al Ejecutivo que paguen las 30 plazas libres que hay en residencias privadas para dependientes mayores de 21 años. **18**

Los pinos ocupan fincas abandonadas en La Palma

El PP de La Palma defenderá hoy ante el Pleno del Cabildo recuperar la producción agrícola propia en canchales que hoy solo son eriales. **22**

Libertad para Canarias

Otra de los canariones "grancanarios" **13**

Nancy Fabiola Herrera
MEZZOSOPRANO

“Compartir escenario con Plácido Domingo es una experiencia única”

■ JOSÉ A. DULCE, S/C de Tfe.

Si Celso Albelo y Jorge de León son los cantantes canarios con mayor proyección internacional, no cabe duda de que Nancy Fabiola Herrera es la principal estrella femenina que el Archipiélago ha producido en los últimos diez años en el campo de la lírica.

Considerada una de las mejores intérpretes modernas de “Carmen”, la mezzosoprano natural de Las Palmas ha paseado su talento por los grandes escenarios de la lírica mundial, desde el Royal Opera House de Londres y la Deutsche Oper de Berlín a la Ópera de París y la Arena de Verona, pasando por el Teatro Real de Madrid (donde cantó una memorable “Doña Francisquita” junto a Plácido Domingo, uno de sus grandes valedores) y el Metropolitan Opera de Nueva York, ciudad donde reside desde hace años y en la que se consagró en 2005, precisamente en el MET y con una “Carmen” dirigida por Franco Zeffirelli.

Hoy será el teatro Guimerá de Santa Cruz de Tenerife el que acocia a la artista canaria, que, acompañada al piano por Rubén Fernández, ofrecerá el primer recital del XXVII Festival de Música de Canarias.

Los melómanos asocian su nombre al gran repertorio lírico, pero un poco menos a la zarzuela, que supuso sin embargo su rampa de lanzamiento.

Mis primeros pinitos en el canto los realicé en la zarzuela. Fue cuando vivía en Madrid. Allí hice coros, colaboraciones y un primer papel, el de la portera en “La verbenita de la paloma”. Lo que determinó mi carrera fue, de hecho, una gira de tres meses con la compañía Ases Líricos, a partir de la cual decidí dedicarme a este oficio.

Una de sus grandes interpretaciones fue en “La bruja”, de Chapí. ¿Coincidió en alguna producción con el tenor tinerfeño Jorge de León, que también la estaba interpretando por las mismas fechas?

Cantamos juntos en la producción de Emilio Sagi que se representó en el Baluarte de Pamplona. Jorge es un amor. No creo que nadie pueda hablar mal de él. Es un ser maravilloso, un gran compañero y un artista del que debemos sentirnos orgullosos.

Carmen ocupa un lugar central en su repertorio. ¿Qué cree haber aportado a un personaje que acumula tantos lugares comunes y una tradición interpretativa tan amplia?

(Tras meditar unos segundos) Honestidad. Me creo a Carmen, intento meterme bajo su piel. Como mujer y española, lo siento muy cercano. Es un personaje fuerte, pasional, con múltiples facetas, que te demanda un importante despliegue físico, movimiento, baile, toque de castañue-



NANCY HERRERA actúa esta noche en el teatro Guimerá, dentro del XXVII Festival de Música de Canarias. /JESÚS ADÁN

“Carmen vive el amor como un hombre; es una mujer libre, que no se doblega ni ante la muerte”

las... Para mí, Carmen es una mujer que vive el amor como un hombre, un ser que que no se doblega ante nada, ni ante la muerte. Parece fría y calculadora, pero en realidad es práctica. No le importa lo que suceda mañana; vive el presente, el aquí y el ahora. Es libre, y eso no se perdona.

Su camino se ha cruzado varias veces con el de Plácido Domingo, quien le entregó el premio que

“Muchas veces, por desgracia, no es el talento el que prima en nuestra profesión, sino el look”

lleva el nombre de su madre dentro del concurso Operalia y, el pasado octubre, el suyo propio en Los Angeles. ¿Qué ha supuesto en su carrera?

Compartir escenario con una persona y artista como él es una experiencia única. Cuando tienes la oportunidad de trabajar al lado de la excelencia, esa ocasión solo puede depararte cosas buenas. Plácido es el canto llevado con inteligencia, pero también alguien

que se distingue por el trato humano. Aunque conoce a miles de personas, se acuerda de todos y para todos tiene siempre una atención y una sonrisa particulares, desde el portero al tramoyista. Como intérprete, se mete tanto en los personajes que a la vez demanda de ti lo máximo, lo que produce magia sobre el escenario.

Es usted maestra de reiki. ¿Le ayuda a asumir los personajes sin sentirse interiormente afectada por sus avatares?

Siempre hay que implicarse, pero tampoco dejar que esa implicación afecte a la interpretación hasta el punto de malograrla. Hay personajes, como la Charlotte de “Werther”, que para mí suponen un enorme reto emocional; admito que no siempre logro dominar la tristeza que me producen. El reiki, el yoga, la musicoterapia son disciplinas que te ayudan a encontrar el necesario equilibrio físico y espiritual, ya que estás entregándote constantemente en escena, tienes las emociones a flor de piel, estás sometida a cambios, viajes, responsabilidades, y, además, debes cuidar tu instrumento.

¿Se ha convertido la fotogenia en una moderna forma de tiranía para el cantante?

Es uno de los precios que se pagan por vivir en un mundo tan mediático como el nuestro. En la época actual la imagen prima sobre todo lo demás. Incluso en nuestra profesión, muchas veces, por desgracia, no es el talento el que prima, sino el “look”. Esta es la parte negativa: hoy ya no solo debes prepararte para cantar, sino que has de saber manejar tu carrera desde aspectos que no son exclusivamente artísticos. La imagen externa es importante. Es un hecho al que no podemos dar la espalda.

Crisol musical

■ Nancy Fabiola Herrera interrelaciona culturas e influencias en el programa que esta noche presentará a partir de las 20:30 horas en Santa Cruz de Tenerife. En la primera parte, España y Francia intercambiarán ecos a través de las canciones de Isaac Albéniz y Paulina Viardot, sumadas a varios motivos de Eduardo Toldrá y Enrique Granados. En la segunda parte, África será la que proyecte sus sonoridades en las composiciones del francés Darius Milhaud y del español Xavier Montsalvatge, tras lo cual el recital finalizará con un breve ciclo de espirituales negros.



EL DÍA

CINE DOCUMENTAL

MiradasDoc exhibe el palmarés de su V edición en Las Palmas

■ EL DÍA, S/C de Tenerife

El Festival Internacional de Cine Documental de Guía de Isora, MiradasDoc, exhibirá parte de su último palmarés en Las Palmas de la mano de la Asociación de Cine Vértigo y la Casa de Colón. La muestra, que comenzará el próximo miércoles, incluye cinco de los documentales premiados en la V Edición del certamen tinerfeño.

En concreto, los trabajos seleccionados son el que recibió el premio al mejor documental español, “Tom Zé, o astronauta libertado”, de Igor Iglesias, cuyo pase está programado para la jornada inaugural; “Una vida normal. Crónica de un luchador de sumo”, de Jill Coulon, ganador del premio a la Ópera Prima, programado para el jueves 20 de enero en compañía del cortometraje cubano “El mundo de Raúl”, de Jessica Rodríguez y Zoe Miranda, y por último, el viernes 21 de enero es la fecha reservada para la presentación de “El problema. Testimonio del pueblo saharauí”, de Jordi Ferrer y Pablo Vidal, que recibió el galardón del público.

Todas las proyecciones tendrán lugar en la Casa de Colón, a las 20:30 horas, con entrada gratuita.

Foro de referencia

Desde hace ya cinco años, MiradasDoc ha convertido al municipio sureño de Guía de Isora en uno de los puntos de referencia internacional del género documental.

Integrado por cinco eventos (festival, mercado, talleres, foro y formación de públicos), el festival ha exhibido desde 2006 más de cuatrocientas películas. En sus secciones informativas se han dado cita creaciones de países como Argentina, Níger, Senegal, Burkina Faso, Irán, Palestina o Filipinas, obras de directores como Patricio Guzmán, Basilio Martín Patino o Abbas Kiarostami y canales de televisión como BBC, Televisión Española o Canal +.

Además, MiradasDoc mantiene un importante mercado de cine especializado en el documental del sur (con secciones de venta de proyectos y de películas), talleres profesionales de formación en cine documental, conferencias, exposiciones, encuentros, conciertos y diversas actividades relacionadas con el modo de vida de los ciudadanos de los países meridionales.

En la pasada edición, celebrada a comienzos de noviembre, se entregaron premios a producciones de países como Australia, Japón, Paraguay, Sudáfrica o Turquía, además de los premios a la mejor película nacional y canaria.